

Freitag, 2. Mai 2014 ♦ 2. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 6

eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell

ab Seite 2

Sicherheit Fussgängerstreifen Rückblick Bürgerversammlung Schulhaus Ermenswil



Dreifachsporthalle

Seite 3



Feldaufnahmen für
Schutzverordnung

Seite 10



Mobilitätstipp:
«Bike to work»

Seite 15

Es ist was los - herzlich willkommen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ja, es ist tatsächlich was los in der Gemeinde Eschenbach. Die Anlässe, kleine und grosse, lösen sich in den nächsten

Wochen praktisch nahtlos ab. Nachdem der Feuerwehrverein auf eindrückliche Weise sein 100-Jahr-Jubiläum gefeiert hat und die Durchführung der Delegiertenversammlung des Kantonalen Feuerwehrverbandes einer der Höhepunkte war, dürfen wir wiederum eine kantonale Organisation in Eschenbach begrüssen.

Am Donnerstag, 8. Mai 2014 tagt die Vereinigung St. Gallische Konferenz für Sozialhilfe (KOS) in Eschenbach. Die Sozialämter in den Gemeinden leisten eine sehr anspruchsvolle und nicht immer einfache Arbeit. Auf der einen Seite stehen ihnen oft plötzlich Menschen gegenüber, die in Notlage geraten sind, allenfalls sofort Hilfe benötigen und beanspruchen wollen. Auf der anderen Seite ist es vorab auch die Pflicht, umfassende Abklärungen über jeden Einzelfall zu machen. Die Verantwortung der Mitarbeitenden in den Sozialämtern ist gross.

Die KOS bezweckt deshalb die Förderung von Kompetenzen der einzelnen Mitarbeitenden. Koordination und Zusammenarbeit in der öffentlichen und privaten Sozialhilfe sowie in weiteren vergleichbaren Aufgaben sind wichtige Voraussetzungen in der Sozialarbeit. Ihr Auftrag gemäss Sozialhilfegesetz ist es, der Hilfebedürftigkeit vorzubeugen, deren Folgen nach Möglichkeit zu beseitigen oder zu mildern und die Selbsthilfe der Hilfebedürftigen zu fördern.

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auf den Sozialämtern gebührt grosser Respekt sowie Dank und Anerkennung für ihre Aufgabe. Wir freuen uns auf den Besuch in Eschenbach und entbieten allen Delegierten einen herzlichen Willkomm und wünschen eine erfolgreiche Versammlung.

Josef Blöchliger, Gemeindepäsident

Sicherheit bei Fussgängerstreifen

Die Kantonspolizei prüft derzeit die Sicherheit von Fussgängerstreifen auf Staatsstrassen im gesamten Kantonsgebiet. Auch in der Gemeinde Eschenbach sind im Bereich der Dörfer Eschenbach und Ermenswil Augenscheine durchgeführt worden.

Im Dorf Eschenbach werden die Anpassungen grösstenteils im Zuge der ohnehin geplanten Dorfkerngestaltung vorgenommen. Einzig der Streifen an der Rütistrasse am westlichen Ende des Trottoirs vor der neuen Überbauung vis à vis des Coop wird ausserhalb des Konzepts aufgehoben und die Markierung durch den Kanton bei Gelegenheit entfernt. Auf Höhe der Liegenschaft Rütistrasse 20 soll der Fussgängerstreifen etwas versetzt werden. Dazu wird der Kanton ein Projekt erarbeiten.

In Ermenswil wird bezüglich des Fussgängerstreifens bei der ehemaligen Post durch den Kanton ebenfalls ein Projekt zur Erhöhung der Sicherheit für Fussgänger erarbeitet. Der als unsicher taxierte Streifen beim «Hirschen» wird aufgehoben und die Markierung bei Gelegenheit durch den Kanton entfernt. Dies macht Sinn, da vor der Bäckerei Bächtiger in unmittelbarer Nähe ein weiterer Fussgängerstreifen besteht und dieser sich aufgrund der Trottoirverläufe dort am richtigen Ort befindet.

Auch in anderen Gemeindeteilen sind Fussgängerstreifen durch die Polizei auf die Sicherheit hin überprüft worden. Dabei sind zum Teil Verbesserungsmöglichkeiten erkannt worden. Konkrete Ergebnisse bzw. Massnahmen liegen der Gemeinde allerdings noch nicht vor. Die Auswertung aller aufgenommenen Situationen wird zeigen, in welcher Priorität Verbesserungen realisiert werden können. Die Kantonspolizei kann über Fristen und Zeitpunkte heute keine Auskunft geben.

Verkehrszunahme

Die Verkehrszählung für das Jahr 2013 zeigt an allen Messstellen in der Gemeinde (Sternenplatz Eschenbach, Aatalbrücke Neuhaus und Kirche St. Gallenkappel) wiederum eine leichte Zunahme zwischen 1.0 und 1.4 %.

Die Ursachen sind mehr Durchgangsverkehr und auch mehr Binnenverkehr infolge des Wachstums der Gemeinde. Im Kantonsdurchschnitt ergab die Auswertung eine Verkehrszunahme von 0,3%.

Nicht erfasst werden bei den automatischen Verkehrszählungen beim Sternenplatz in Eschenbach weiterhin die Fahrbeziehung Dorfstrasse-Rütistrasse sowie die Ein- und Ausfahrten über den Sternenplatz.

IMPRESSUM

Eschenbach aktuell

2. Jahrgang · 2. Mai 2014

Herausgeberin
Gemeinde Eschenbach SG

Auflage
ca. 4'000 Exemplare

Redaktion
Gemeinderatskanzlei
Abteilung Kommunikation
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen
info@eschenbach.ch
055 286 15 52

Druck
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*
Nr. 07/2014: 23. Mai (*14.05.)
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter www.eschenbach.ch › Kommunikation, Änderungen vorbehalten.



Zählstelle	Jahresmittel	höchster Werktag	höchster Samstag	höchster Sonntag	Veränderung 2012/2013
Eschenbach, Sternenplatz	8'709	13'473 (1. Juli)	10'425 (8. Juni)	8'499 (22. Sept.)	+ 1.2 %
Neuhaus, Aatalbrücke	14'978	19'129 (30. Aug.)	16'787 (8. Juni)	16'298 (22. Sept.)	+ 1.0 %
St. Gallenkappel, Kirche	11'303	14'724 (6. Sept.)	13'599 (8. Juni)	12'650 (22. Sept.)	+ 1.4 %

Umfahrung St. Gallenkappel

Im Zusammenhang mit dem Ergebnis der Verkehrszählung hat sich die Gemeinde beim Kanton nach dem Stand in Sachen Umfahrungsstrasse St. Gallenkappel erkundigt.

Im 15. Strassenbauprogramm des Kantons St. Gallen war das Umfahrungsprojekt noch unter «übrige Begehren» aufgelistet. Im 16. Strassenbauprogramm 2014-2018 sieht die Angelegenheit etwas besser aus. Die Verkehrsentslastung Rickenstrasse St. Gallenkappel mit einer Umfahrung des Dorfes St. Gallenkappel bis Betzikon ist als Ersatzprojekt unter den Vorhaben zweiter Priorität aufgeführt. Laut Auskunft des Kantons gibt bei den Projekten der zweiten Priorität das Verkehrsaufkommen die Reihenfolge vor. Vor St. Gallenkappel stehen noch Projekte in Rorschach, Altstätten, Sargans und Oberbüren.

Dreifachsporthalle

In Sachen Dreifachsporthalle soll es mit einem neuen, verbesserten Konzept einen grossen Schritt vorwärts gehen.

Eine Machbarkeitstudie für eine Dreifachsporthalle an einem neuen Standort (Dortreff statt Churzhaslen) ist im vergangenen Jahr bereits öffentlich präsentiert worden, um die allgemeine Stimmung zur neuen Variante abzuholen. Die nun im Vordergrund stehende Lösung mit einem Anbau an das bestehende Mehrzweckgebäude «Dortreff» ist grundsätzlich gut angekommen und macht auch Sinn, weil verschiedene Synergien damit genutzt

werden können. Diese sind beispielsweise:

- Ausreichendes Raumangebot für Gewerbeausstellungen und ähnliche Anlässe ohne zusätzliche Zelt- und Anbauten
- Nutzung der Dortreff-Infrastruktur auch für Grossveranstaltungen (z. B. Festwirtschaft im Dortreff, Sport in der Dreifachhalle)
- 1 Kunstrasenplatz anstelle von 2 Rasenspielfeldern bietet Möglichkeit für Ganzjahrestrainings und weitere Nutzungen
- Kurze Wege bei Sportanlässen und Veranstaltungen in mehreren Hallen

Mit einem kompakten Projekt und der teilweisen Nutzung der im Dortreff vorhandenen Infrastruktur sollte es auch gelingen, die Kosten im Rahmen der Vorgaben zu halten. Auch das Ziel der Bereitstellung eines angemessenen Parkplatzangebots dürfte erfüllt werden können. Beim Dortreff würden mit dem vorgesehenen Teilrückbau des Bushofs zusätzliche Parkplätze geschaffen. Mit dem Projekt Dreifachsporthalle

würden sodann neue Parkplätze entlang der Rapperswilerstrasse erstellt. Für grössere Veranstaltungen könnten zusätzliche Parkplätze auf dem Gemeindeboden zwischen der Sportanlage und der Sägerei Gebert vorgesehen werden.

Verschiedentlich wurde auch der Wunsch nach einer Tiefgarage geäussert. Klar ist, dass eine Tiefgarage den eigentlich vorgesehenen Kostenrahmen sprengen würde. Ferner wären die Möglichkeiten in Bezug auf den Standort eingeschränkt. Unter Umständen könnte eine Tiefgarage am Standort des bestehenden Dortreff-Parkplatzes Sinn machen. Um eine seriöse Kosten-Nutzen-Analyse erstellen zu können, ist die Idee einer Tiefgarage in die Gesamtüberlegungen mit einzubeziehen.

Das weitere Vorgehen in diesem Jahr ist wie folgt geplant:

- Zusammenkunft mit den Dorfvereinen, aktualisierte Bedarfsermittlung
- laufende Publikation im «Eschenbach aktuell» über Stand der Abklärungen

IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3
8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43
web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

- Informationsanlässe mit den politischen Parteien und dem Gewerbe
- öffentliche Informationsveranstaltungen
- Ausschreibung eines Wettbewerbs mit genauen Kriterien zum Projekt (einfache Bauweise, Kostendach etc.)

Gemeinderat «on the road»

Manch einer rieb sich vielleicht Mitte April verwundert die Augen, als er den Gemeinderat in Vollbesetzung in einem alten Kleinbus unterwegs sah. Es handelte sich nicht etwa um eine «Blueschfahrt» oder gar um die Sparvariante einer Gemeinderatsreise, sondern um eine Besichtigungstour durch das Gemeindegebiet. Der Gemeinderat macht sich jedes Jahr auf diese Weise ein Bild vom Stand von Erschliessungs- und Überbauungsprojekten, beurteilt einen allfälligen Handlungsbedarf im Zusammenhang mit Natur-, Gewässer- oder Umweltschutz, inspiziert bestimmte Bauten und Anlagen hinsichtlich einer Sanierung und schaut sich Objekte im Zusammenhang mit anderen laufenden Geschäften an.

Bürgerversammlung vom 3. April - Rückblick

Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 3. April 2014...

...sich durch immerhin 297 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger vertreten lassen (4,9 %);

...die vom Gemeinderat mit der Verwendung des Rechnungsergebnisses beantragte Vorfinanzierung von 150'000 Franken für eine Dreifachsporthalle und 100'000 Franken für ein Kunstrasen-Spielfeld nicht unterstützt und stattdessen einen Antrag zur Rückstellung des Betrags von 250'000 Franken zugunsten des Kontos 1621, Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze, mit 131 zu 120 Stimmen gutgeheissen;

...mit dieser Änderung die Verwendung des Rechnungsergebnisses und die Jahresrechnung 2013 genehmigt;

...im Zusammenhang mit dem neuen Schulführungsmodell den Artikel 45 der Gemeindeordnung betreffend Rechtspflege nicht wie vom Gemeinderat vorgeschlagen ersatzlos aufgehoben, um später in der Schulordnung die Geschäftsleitung als oberstes Organ in der Rechtspflege in Schulangelegenheiten zu bestimmen, sondern diesen Artikel beibehalten und mit deutlicher Mehrheit der Stimmen wie folgt abgeändert «Der Gemeinderat ist in der Rechtspflege in Schulangelegenheiten oberstes Verwaltungsbehörde der Gemeinde»;

...den Antrag eines Bürgers mehrheitlich abgewiesen, Ziffer 2 des gemeinderätlichen Antrags zum Traktandum betreffend Gemeindebeiträge an die Winterdienstkosten von Gemeindestrassen 3. Klasse ersatzlos zu streichen («Die jährlichen

Kostenfolgen von durchschnittlich rund Fr. 70'000.- (Mehrkosten) gehen jeweils zulasten der Laufenden Rechnung»). Mit diesem Teil des Antrags kam der Gemeinderat seiner Pflicht nach, die Kostenfolgen und die Finanzierung einer Vorlage aufzuzeigen;

...den Antrag des Gemeinderats mit grosser Mehrheit angenommen, rückwirkend ab 1.1.2014 die Winterdienstkosten ab dem Winter 2013/2014 für Gemeindestrassen 3. Klasse mit Korporationen oder gemeinschaftlichen Unternehmen durch die Gemeinde zu 100 % zu übernehmen. Mit dieser Vorlage hat der Gemeinderat den Auftrag, der ihm an der Budgetversammlung vom 27. November 2013 erteilt wurde, erfüllt und in positivem Sinn umgesetzt;

...in der Umfrage Anregungen deponiert, die Spätverbindungen in Richtung St. Gallenkappel und Goldingen durchgehend zu gestalten bzw. konstant anzubieten. Wie die inzwischen getätigten Abklärungen ergeben haben, sind die Abendverbindungen nach Goldingen bereits heute durchgehend gewährleistet. Beim Bus von Eschenbach via Neuhaus nach St. Gallenkappel ist allerdings das Abendangebot tatsächlich zum Teil unbefriedigend. Die beiden letzten Kurse lassen die Passagiere unterwegs nur noch aussteigen, nehmen jedoch an den Zwischenhaltestellen keine



Elektro Egli
ELEKTRIK ■ TELEMATIK

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- www.egli.ch
- info@egli.ch

**Wir suchen Kollegen:
Elektromonteur mit EFZ**



Fahrgäste mehr mit. Der Gemeinderat hat nun die regionale Arbeitsgruppe öV geben, eine Verbesserung des Angebots zu prüfen und die Mehrkosten aufzuzeigen.

Jugendförderungsbeiträge

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 15. April den örtlichen Vereinen für insgesamt 710 beitragsberechtigte Jugendliche Jugendförderungsbeiträge im Gesamtbetrag von Fr. 21'300.– zugesprochen. Den betreffenden Vereinen wird ihr Guthaben demnächst schriftlich mitgeteilt.

Gestützt auf die Richtlinien für Gemeindebeiträge an Vereine, Organisationen und Jubiläen werden durch die Politische Gemeinde Eschenbach jene Vereine unterstützt, die sich der Jugend konkret annehmen durch Angebote und Begleitung für eine regelmässige sinnvolle und gesunde Freizeitgestaltung. Ausgenommen sind Auswärtige sowie bereits durch eine öffentliche Korporation unterstützte Organisationen wie z. B. kirchliche Vereine.

Die unter dem Titel «Jugendförderung» ausgerichteten Mittel müssen zielgerichtet für die Jugendarbeit innerhalb der einzelnen Vereine und Organisationen eingesetzt werden. Sie dürfen nicht zweckentfremdet werden.

naumann-immobilien

naumann-immobilien



Beat Naumann

Kauf, Verkauf & Bewertungen

Naumann-Immobilien
Alleestrasse 21
CH - 8734 Ermenswil

T: 055 535 63 86
M: 079 176 51 64

info@naumann-immobilien.ch
www.naumann-immobilien.ch

Kennen Sie jemanden, der eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchte?
Ich freue mich auf Ihre Empfehlung

Schlussdokumentation GEP Eschenbach

Die Schlussdokumentation betreffend den Generellen Entwässerungsplan (GEP) über den Gemeindeteil Eschenbach ist durch den Gemeinderat genehmigt worden. Sie wird nun dem Kanton zur Genehmigung und Ausrichtung der Subventionsbeiträge eingereicht.

Der GEP für das Gebiet der vormaligen Gemeinde Eschenbach geht auf einen Auftrag

aus dem Jahr 1997 zurück. Die Arbeiten wurden anlässlich der Ortsplanungsrevison 2007-2011 und wegen der Gemeindevereinigung zwischenzeitlich unterbrochen. In Goldingen und St. Gallenkappel bestehen bereits genehmigte GEP. Die GEP bilden die Grundlagen für die Investitionsplanung im Bereich der Kanalisation.

Ihr Zuhause liegt uns am Herzen.

verkauf ◊ vermietungen ◊ verwaltungen

telefon 055 210 88 22

www.vierwaende.ch



vierwände
immobilien & mehr

Unterhaltsarbeiten 2014 an Gemeindestrassen

Der Gemeinderat hat im April die Unterhaltsarbeiten 2014 für die gemeindeeigenen Strassen im gesamten Gemeindegebiet vergeben.

Auf Basis der Daten des Strassenmanagement-Systems und aufgrund von Begehungen waren zuvor die Schwerpunkte für die Unterhaltsarbeiten im laufenden Jahr ermittelt worden. Im Voranschlag 2014 wurde für den gesamten Strassenunterhalt (inkl. Rissanierung) analog des Vorjahrs ein Betrag von rund 500'000 Franken reserviert.

Im Rahmen des Submissionsverfahrens sind die ordentlichen Unterhaltsarbeiten von den Rissanierungen getrennt ausgeschrieben worden. Dies da die Rissanierungen erst wieder zu einer kühleren Jahreszeit im Herbst vor dem Wintereinbruch ausgeführt werden können. Nach Prüfung und Auswertung der Offerten hat die Oberholzer Bauleistungen AG, Neuhaus, mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot im Betrag von Fr. 421'496.05 inkl. MwSt. den Zuschlag erhalten.

COLD+HOT engineering®

Apparate+Wärmetauscherbau-Verfahrens+Umwelttechnologie

Für unseren Fabrikationsstandort **Neuhaus SG**, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen ambitionierten

Anlagen- / Apparatebauer

Sie bieten:

- entsprechende Berufsausbildung und Erfahrung
- Kenntnisse in TIG Schweißen (mit Zulassungen)
- selbständiges Arbeiten nach Prototyp-Zeichnungen
- Belastbarkeit und Eigenverantwortung

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima
- modernste Arbeitsgeräte
- sehr gute Sozialleistungen

Bewerbungen, die dem Anforderungsprofil nicht entsprechen, werden nicht mehr beantwortet.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

COLD+HOT engineering AG

Bernard Pierre Ammann
Industrie Neuhaus, Tunnelstrasse 8
CH-8733 Eschenbach SG
Info@cold-hot-engineering.ch
www.cold-hot-engineering.ch



Rosen Art

Anita Santoro-Stillhart
Schrennenstrasse 9
8733 Eschenbach SG

info@rosenart.ch
055 282 34 83
www.rosenart.ch

**OFFEN: MO 9-11.30 Uhr
oder nach Absprache**

Zum Muttertag

Rosen verschenken, die nicht verwelken!

Zusätzlich offen: Samstag, 10. Mai 2014, 9-15.00 Uhr

Am 5. und 10. Mai 2014 erhalten Sie einen Spezialrabatt:
- 25 % auf Leinwanddrucke, gerahmte Bilder und Aluplatten
(gilt nicht für Bestellungen)
- 10 % auf das gesamte Sortiment
(inklusive Bestellungen, Ölbilder ausgeschlossen)





Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Furrer-Hürlimann, Gertrud**, Eschenbach, geboren am 18. Oktober 1937, gestorben am 13. April 2014
- **Meleleo-Papa, Vincenza**, Eschenbach, geboren am 23. April 1968, gestorben am 19. April 2014
- **Ganz, Astrid**, Ermenswil, geboren am 17. Februar 1960, gestorben am 19. April 2014



ABFALL & ENTSORGUNG

Papier

- Sa. 03.05., Eschenbach
- Sa. 24.05., St. Gallenkappel

Grüngut

- Mo. 12.05., Eschenbach
- Fr. 16.05., Goldingen + St. Gallenkappel

Altkleidersammlung

- Sa. 24.05., E + G + S

Grüngut und Kehricht bis 7.00 Uhr an die Strasse stellen und Spezial-sammlungen bis 8.00 Uhr.



Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Ostschweiz zum halben Preis.

Raiffeisen-Mitglieder erhalten 50% Ermässigung auf die Zugfahrt, auf eine Hotelübernachtung und auf Ausflüge mit 17 Bergbahnen in der ganzen Ostschweiz. Werden auch Sie jetzt Raiffeisen-Mitglied.
www.raiffeisen.ch/ostschweiz

Raiffeisenbank am Ricken
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon
 Telefon 055 286 24 00 | www.raiffeisen.ch/am-ricken

Raiffeisenbank Goldingen-Wald
 Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH
 Telefon 055 284 63 53 | www.raiffeisen.ch/goldingen-wald

RAIFFEISEN

Neues aus der Schule

Mittagstisch der Oberstufe

Nach den Frühlingsferien stehen beim Mittagstisch der Oberstufe personelle Veränderungen an. Die bisherige Köchin, Rosa Rubricchi, steht leider nicht mehr zur Verfügung. Neu werden an jeweils zwei Wochentagen einerseits Katja Kurt, Ermenswil, und andererseits Jacqueline Keller, Eschenbach, die Hauptverantwortung übernehmen. Die beiden ausgebildeten Köchinnen werden wie bisher durch Yvonne Kempf aus Rüeterswil und neuerdings durch Ursula Giavoni aus Eschenbach unterstützt, nachdem Yvonne Schmuki aus Eschenbach ihre Anstellung gekündigt hat.

Schulhaus Ermenswil

Auf die entsprechende Anfrage hin hat der Gemeinderat entschieden, das Schulhaus Ermenswil an die Baumann Federn AG vorübergehend resp. bis zu einer allfälligen Reaktivierung des Schulbetriebs zu vermieten. Seit März 2014 werden das Unter- und Dachgeschoss bereits als Büroräumlichkeiten genutzt, ab Juni 2014 stehen der Firma dann auch die beiden Schulzimmer als Büroräumlichkeiten zur Verfügung.

Die Baumann Federn AG hat den bisher im Schulhaus untergebrachten Vereinen (Pro Ermenswil, Trachtenverein, Guggenmusik) für die Aufrechterhaltung der Vereinsaktivitäten Lokalitäten im ehemaligen Kindergarten in Ermenswil zur Verfügung gestellt. Die private Kinderspielgruppe wird sich nach einer neuen Räumlichkeit umsehen.

Recycling von Schulapparaten in Eschenbach

Apparate für den Naturkundeunterricht, welche heutzutage keine Verwendung mehr finden, werden nicht weggeworfen. Das Schulmuseum in Amriswil hat sich die Antiquitäten angesehen und deren Leitung entschied sich, die angebotenen Stücke aufzufrischen und in ihre Ausstellung aufzunehmen. Wer diese Sammlung besucht, kann sich dort seit 2013 gut erhaltene Messgeräte und andere Utensilien ansehen (www.schulmuseum.ch).

Da etliche neue Lehrmittel nur noch über Beamer resp. interaktive Wandtafeln vermittelt werden können, sind in den Klassenzimmern Hellraumprojektoren, deren Transportwagen und die

Leinwände überflüssig geworden.

Statt alles fortzuwerfen, hat sich die Schule bemüht, einen Abnehmer zu finden, der diese Gegenstände noch weiter verwenden könnte. Im Zürcher Oberland sammelt seit Jahrzehnten die Organisation Casa Helvetia Hilfsgüter für Länder Osteuropas. Dort werden Kleider, Apparate oder Möbel über ein Verteilnetz an bedürftige Menschen weitergegeben. In Litauen verrichten nun die zwölf hier ausgemusterten Hellraumprojektoren in Schulhäusern «armer Gemeinden» weiterhin gute Dienste.

Zu erwähnen ist ausserdem, dass trotz der neuen modernen Hilfsmittel in den Schulzimmern der Oberstufe noch mittels Hellraumprojektoren unterrichtet wird. U.a. sind diese Geräte, welche zum Teil seit vier Jahrzehnten im Einsatz stehen, im Zeichenunterricht bestens geeignet, um Schattenbilder in Riesenformaten rasch und präzise darstellen zu können.

Erfolgreiche Projektwoche

Traditionell vor den Frühlingsferien findet in der Schuleinheit Bürg und Kirchacker



Exklusive Ideen inklusive!

Eschenbach die alljährliche Sonderwoche statt – dieses Jahr unter dem Motto «April, April, der macht was er will!».

In der sogenannten «Froffe-Woche» wollen wir «froh und offen» sein; bereits in der Montagspause war klar, dass wir dieses Ziel erreichen würden, waren doch lauter fröhliche Gesichter im und ums Schulhaus anzutreffen. Die Kinder vom Kindergarten bis zur sechsten Klasse konnten aus einem breitgefächerten Angebot zwei Workshops wählen: Aus-

flüge ins Regionale Didaktische Zentrum Rapperswil-Jona (RDZ), turnen, basteln, werken, spielen, erfinden, kreativ sein und vieles mehr wurde angeboten. Am Donnerstag waren sich alle einig: die «Froffe-Woche» ist die beste Woche im Schuljahr – leider immer viel zu schnell vorbei...

Informatik-Anschaffungen für die Oberstufe

Im Rahmen der Investitionsrechnung 2014 sind im Bereich der Informatik für

die Schulen Aufwendungen von insgesamt 295'000 Franken vorgesehen. Der Gemeinderat hat den Antrag der Informatikkommission der Schulen zur Anschaffung einer ersten Tranche im Umfang von Fr. 72'340.35 inkl. MwSt. gutgeheissen. Diese Tranche beinhaltet 95 PCs, 28 Monitoren und 45 Tastaturen für die Oberstufe. Der Auftrag ist an die Firma Legatech, Eschenbach/Uznach, vergeben worden.

Bauland zu verkaufen: Wohnzone W1, Aubrigstrasse, Chamm, Hintergoldingen

- sehr ruhige Lage
- mitten im Grünen
- meist nebfrei
- ohne Durchgangsverkehr
- Familienfreundlich
- wandern, Ski- und Schneeschuhtouren ab der Haustüre
- Nähe Sportbahnen Atzmännig
- Parzellen noch frei einteilbar

ab SFr. 180.00/m²

Weitere Informationen unter: 079 / 442 54 11



Staraufgebot am 10. und 11. Mai 2014 in Goldingen

Im Zusammenhang mit dem 100-Jahre Jubiläum der Raiffeisenbank Goldingen-Wald nutzt der Bühnenverein Goldingen – Dachverein der Goldinger Vereine – die bestehende Infrastruktur für die Schlagerhütte. Dem OK unter dem Präsidium von Patrick Gübeli ist es gelungen am Samstag ein beachtliches Staraufgebot bekannt aus Radio und TV in das schöne Goldingertal zu locken. Türöffnung ist um 17.00 Uhr. Den Auftakt um 19.00 Uhr für das Samstags-Spektakel bestreitet Marc Pircher, welcher ebenfalls das Abendprogramm professionell moderiert. Mit der Sängerin Monique konnte eine Künstlerin aus der Region verpflichtet werden. ChueLee – in Goldingen bestens bekannt – dürfen an diesem Anlass natürlich nicht fehlen! Ein weiteres Highlight dieses Abends folgt mit NIK P. & Band ein ganz grosser Star dieser Branche. Als krönender Abschluss wird TRAUFFER mit seinem Programm „Alpentainer“ nach Goldingen eingeladen. Mit diesen Top Acts wird die Schlagerhütte kochen! Sichern sie noch heute Ihre Tickets! Achtung, in der 1. und 2. Kategorie (reservierte Sitzplätze) sind nur noch wenige Tickets erhältlich! Mitglieder der Raiffeisenbank Goldingen-Wald können 1 Ticket zum Vorzugspreis direkt bei der Raiffeisenbank Goldingen-Wald beziehen. Vorverkauf und weitere Infos unter: www.schlagerhütte.ch

Raiffeisen Familientag für Jung und Alt

Der Sonntag steht ganz im Zeichen der Familie und des Muttertages. Um 10.00 Uhr startet der Raiffeisen Familientag mit dem musikalischen Auftakt des Musikvereins Goldingen. Danach folgen Schlag auf Schlag weitere Attraktionen. Nebst einem Kinderkonzert mit Andrew Bond werden die Athleten Marianne Kaufmann-Abderhalden, Wendy Holdener und Benjamin Weger für Interviews und Autogrammstunden zur Verfügung stehen. Zudem sorgen die Pfunds Kerle aus dem Tirol für Stimmungsmusik und diverse Showeinlagen. Durch den Sonntag führt der bekannte Moderator und Kabarettist Claudio Zuccolini. Die Kinder können sich bei verschiedensten Aktivitäten wie Kinderschminken, Basteln, Hüpfburgen, Ballon Künstler in der Turnhalle verweilen. Mitglieder verschiedener Goldinger Vereine verwöhnen Sie mit Speis und Trank. Spiel, Spass und Überraschungen werden die Besucher begeistern. Das OK freut sich auf das unvergessliche Wochenende.



Patrick Gübeli kann es kaum erwarten, bis er die kochende Schlagerhütte betreten kann – während sich Peter Oberholzer auf einen gemütlichen Familientag freut!

Revision Schutzver- ordnungen

Feldaufnahmen Mai 2014

Der Gemeinderat beschloss, die Revision der Schutzverordnungen durchzuführen. Die heute separaten Schutzverordnungen aller drei Gemeindeteile werden zusammengeführt und in einem einzigen Verfahren revidiert.

Erste Feldaufnahmen zur Überprüfung der rechtskräftigen und potentiellen Schutzobjekte werden bereits im Mai 2014 durch die Mitarbeiterinnen des Planungsbüros tsp durchgeführt. Das heisst es finden vor Ort Aufnahmen von wertvollen Lebensräumen, Hecken, Geotopen und Kulturobjekten statt.

Erst später, ca. im Sommer 2014, wird die Vermessung der eigentlichen Schutzobjekte vorgenommen. Die Grundeigentümer und Bewirtschafter dieser möglichen Schutzobjekte werden dann eine Voranzeige erhalten, damit sie bei der Vermessung ihrer Objekte dabei sein können.

Die Naturschutzkommission bittet um Verständnis.

Kontaktadresse für allfällige Fragen:
Andreas Büeler, Gemeinderat und Präsident der Naturschutzkommission,
Gemeindeverwaltung, 8733 Eschenbach



Beratung und Support bei Computerproblemen

Wir lösen Ihre Anliegen und Fragen rund um den Computer schnell, kompetent, preiswert und sorgen dafür, dass die gesamte Technik um Ihren Computer einwandfrei funktioniert.

Unsere Dienstleistungen:

- PC nach Wunsch zusammenstellen
- Verkauf von Computer und Software
- Installation und Konfiguration (Email, Internet ect.)
- Wir reparieren Ihren Computer oder rüsten diesen auf
- Datensicherung, Backuplösungen
- Beratung

Auch für individuelle Problemlösungen stehen wir Ihnen beratend zur Seite, kommen Sie einfach bei uns im Shop vorbei oder rufen Sie uns unverbindlich für einen vor Ort Termin an.

Innovero GmbH
Zum Spycher 3
8735 St. Gallenkappel

Support: 055 533 10 35
Telefon: 055 533 10 30
Fax: 055 533 10 31
Mail: support@innovero.ch
Web: <http://www.innovero.ch>

Ihr Computer streikt?

Wir helfen Ihnen
055 533 10 35

Vor Ort oder
mit Fernwartung!

Infoabende für den neuen Firmweg 2014/2015:

- Mittwoch, 18. Juni 2014, 19.30 bis ca. 21.00 Uhr
im Mehrzweckraum des Schulhauses Dorf, Goldingen.

- Freitag, 20. Juni 2014, 19.30 bis ca. 21.00 Uhr
in der Aula des Oberstufenzentrums Breiten Eschenbach.

Am Infoabend wird kurz und bündig über die Daten, Zeiten und Inhalte der Anlässe zum Firmweg, sowie über die Firmung selbst Auskunft gegeben.

Anmeldungen zum einen der Infoabende:

Marie-Louise Romer

Email: marielouise.romer@gmail.com Tel: 077/422 76 47

RunningDay Eschenbach

Am Samstag, 24. Mai 2014, organisiert der Sportclub Diemberg zum 45. Mal den RunningDay in Eschenbach. Der beliebte Volkslauf für jedermann bietet Startgelegenheiten für Läuferinnen und Läufer, Kinder, Jugendliche und Walker. Eine sehr schöne Laufstrecke und ein noch schönerer Gabentisch für praktisch alle Finisher erwarten die Teilnehmer.

Die Hauptstrasse Eschenbach-Schmerikon ist am 24. Mai 2014 von 11.45 Uhr bis ca. 15.15 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Zubringerdienst ist nur für die Bewohner und das Gewerbe gestattet.

Hauptstrecke 10'400 m / Kurzstrecke 4'400 m / Teamlauf / Schülerstrecken / Nordic Walking

RunningDay Eschenbach

Samstag 24. Mai 2014

Klassenwertung: 500 Franken zu gewinnen

Die vier Schulklassen mit der höchsten prozentualen Beteiligung (mind. 50%) erhalten insgesamt 500 Franken in die Klassenkasse.



www.runningday.ch Volkslauf für jedermann – MACH AU MIT!

Anmelden kann man sich für alle Kategorien online unter www.runningday.ch oder per E-Mail an runningday@sdiemberg.ch. Nachmeldungen sind bis 1 Stunde vor dem Start möglich.

**Silvia Tobler
Malergeschäft**

**prompt
zuverlässig
kreativ**

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
Rickenstrasse 19
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
Ihre Silvia Tobler

Alkohol gegen Stress – Stress mit Alkohol

Am 8. Mai 2014 ist Nationaler Aktionstag Alkoholprobleme. Mit dem Motto «Alkohol gegen Stress – Stress mit Alkohol» regen Alkoholfachstellen zum Nachdenken an. Allzu oft wird bei Alkoholproblemen weggeschaut und geschwiegen. Der Aktionstag will das Schweigen brechen.

Wenn die alltäglichen Anforderungen belasten, kommt Stress auf. Manche Menschen trinken, um Stress zu dämpfen. Tun sie dies immer wieder, ist Vorsicht geboten. Wer sich aus Ge-

wohnheit mit Alkohol entlastet oder entspannt, riskiert einen problematischen Konsum. Unfälle, Probleme daheim, am Arbeitsplatz oder mit der Gesundheit können die Folge sein. Gefragt

sind suchtmittelfreie Alternativen, damit nicht der Alkohol zum Stressfaktor wird.

Fachpersonen des Regionalen Beratungszentrums Rapperswil-Jona stel-



Suelzle Personal

Ihre Stellenvermittlung in Ihrer Region

Festanstellungen in sämtlichen Branchen

Kostenlos für Arbeitnehmer, faire Konditionen für Arbeitgeber

Kompetent, diskret und zielorientiert durch langjährige Erfahrung in der Personalberatung

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter: Suelzle Personal, Irène Suelzle, Alpenblickstrasse 35, 8733 Eschenbach/SG, Tel. 055 282 51 02, www.suelzle-personal.ch, info@suelzle-personal.ch

Musikverein Goldingen steht ein intensives Jahresprogramm bevor

Im Eilzugstempo wurden die ordentlichen Geschäfte abgewickelt. Der Kassier Roman Widmer durfte, nicht zuletzt dank unseren langjährigen Sponsoren, ein sehr erfreuliches Kassenergebnis präsentieren. Der Verein dankt allen Gönnern und Passivmitglieder sowie allen Konzert- und Ständlibesuchern für die langjährige Treue. Der Jahresbericht des Präsidenten sowie der MUKO-Präsidentin Rebecca Rüegg liessen das vergangene Vereinsjahr nochmals kurz Revue passieren – manche schweisstreibende Probe oder Auftritt hat man gemeinsam gemeistert und danach ein paar gesellige Stunden miteinander verbracht. Leider mussten auch zwei langjährige Ehrenmitglieder zum Abschied mit unserer Musik begleitet werden. Der Präsident schloss seinen Bericht mit dem herzlichen Dank für das aktive Beitragen und die vorbildliche Kameradschaft im Verein.

Sowohl der Dirigent Toby Braunwalder als auch der Präsident Gregor Gübeli wurden mit grossem Applaus wiedergewählt. Erfreulicherweise haben sich auch alle anderen zu wählenden Funktionäre des Vereins für die Wiederwahl zur Verfügung gestellt. Mit Maja Fischbacher konnte eine talentierte Klarinetistin neu in den Verein aufgenommen werden. Austritte gab es keine zu vermelden, was beweist, dass die Chemie im Verein einfach stimmt und sich sowohl Jung als auch Alt im Verein wohl fühlt. Der aktuelle Mitgliederstand liegt derzeit bei 42 Aktivmitgliedern.

Musikalischer Höhepunkt wird sicher die Teilnahme am Kant. Musikfest am 24. Mai in Diepoldsau sein. Weiter wird der Musikverein am 10. Mai durch hoffentlich zahlreiche Gäste anlässlich des Arbeitseinsatzes an der Schlägerhütte gefordert werden. Es hat noch ein paar wenige Tickets – sofort Sitzplatz reservieren unter: www.schlaegerhutte.ch! Am 11. Mai um 10.00 Uhr dürfen wir unserem Hauptsponsor Raiffeisenbank Goldingen-Wald zum 100-jährigen Jubiläum zum Konzert aufspielen. Weitere Auftritte z.B. die traditionellen Dorf- und Hintergoldinger-Ständli, diverse Kirchauftritte sowie erstmals ein gemeinsames Ständli am 2. September in Laupen mit der Harmoniemusik Wald ZH, sind auf unserer Homepage www.mv-goldingen.ch ersichtlich.



v.l.n.r.: Langjährige Vereinsmitglieder: Thomas Oberholzer (60 Jahre), Bruno Oberholzer (45 Jahre), Fränz Rüegg (10 Jahre), Sibylle Aschwanden sowie Peter Widmer (20 Jahre – neue Ehrenmitglieder) und Erwin Büsser (45 Jahre) auf dem Bild fehlt: Anita Fischbacher (10 Jahre)



len am **8. Mai 2014** von **9.00 Uhr bis 16.00 Uhr** beim **Zentrum Ebnet** ihre Unterstützungsangebote vor und laden Sie herzlich ein zur Veranstaltung rund

um das Thema «Stressbewältigung und Alkoholkonsum». Sie verteilen dazu Informationsmaterial, demonstrieren an einem Fahrsimulator die eingeschränk-

ten Fahrfähigkeiten, wenn man Alkohol getrunken hat und beantworten allfällige Fragen.

ELEKTROSERVICE HANS KUNZ

- Elektro-Installationen
- Telefon
- Reparaturen
- Haushaltgeräte

Sonnenrainstrasse 3
8735 St. Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch

Gemeinde- broschüre verzögert sich

Im Herbst des letzten Jahres hat die Gemeinde Eschenbach mit dem HaRu-Verlag, Zuckenriet, die Erneuerung der Gemeinde-Informationsbroschüre vereinbart. Diese Zusammenarbeit hat sich in den letzten rund 20 Jahren bewährt. Die Gemeindeverwaltung verfasst die Texte und liefert die Bilder, während der Verlag die Inserenten sucht und für das Layout und den Druck zuständig ist.

Eine baldige Neuauflage ist insbesondere aufgrund der per 1.1.2013 vollzogenen Gemeindevereinigung notwendig. Man setzte sich die Herausgabe der neuen Broschüre für das erste Quartal 2014 zum Ziel. Nun ist jedoch dieser Zeitplan wegen zwei mutterschaftsbedingten Abwesenheiten im Sekretariat der Gemeinderatskanzlei in Verzug geraten. Die Gemeinderatskanzlei bittet die Inserenten um Verständnis und noch etwas Geduld. Der revidierte Terminplan sieht eine Herausgabe der neuen Gemeindebroschüre im Sommer 2014 vor.

**urs
brunner**

Schreinerarbeiten
Küchen · Parkett





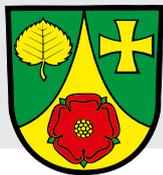




Der Schreiner fürs Feine

IHR BODENSPEZIALIST

ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach | www.ub-schreinerei.ch | info@ub-schreinerei.ch
T 055 244 54 72 | F 055 244 54 73 | M 079 620 66 19



Gemeinde Eschenbach SG Amtliche Bekanntmachungen



Gräberräumung

Die gesetzliche Grabesruhe läuft bei Erdbestattungen von Erwachsenen nach zwanzig Jahren, von Kindern nach fünfzehn Jahren und bei Urnenbeisetzungen nach zehn Jahren ab. Es sind deshalb folgende Gräber zu räumen:

Friedhof Eschenbach:

- Erdbestattungen von August 1992 bis Juni 1994 (Reihe 7/8)
- Urnenbeisetzungen Urnenwand von November 2002 bis Oktober 2003 (Nrn. 29 - 40)

Friedhof St. Gallenkappel:

- Erdbestattungen von 1992 - 1993 (Grabfeld G)
- Urnengräber von 1999 bis 2003 (Grabfeld A)

Friedhof Goldingen:

- 1. Grabreihe Nord (1992 - 1993)

Die Räumung durch die Angehörigen soll an folgenden Daten erfolgen:

Eschenbach:	zwischen 11. Aug. - 17. Aug. 2014
St. Gallenkappel:	zwischen 12. Mai - 18. Mai 2014
Goldingen:	zwischen 26. Mai - 1. Juni 2014

Nicht wegzunehmen sind die Granitstellriemen und die Schrittplatten. Sie stehen im Eigentum der Politischen Gemeinde.

Nach Ablauf dieser Daten werden nicht entfernte Grabsteine etc. von Amtes wegen geräumt. Nachträgliche Eigentumsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

Für weitere Auskünfte steht das Bestattungsamt gerne zur Verfügung.

8733 Eschenbach, 15. April 2014

Der Gemeinderat

IHR RÜCKEN IST UNS GOLD WERT.

Zur Einführung schenken wir Ihnen beim Kauf der Rückenmatratze Opera den Wert eines Goldvrenelis*




WERT CHF 250.-

möbel
rüegg

riposa OPERA - DIE NATÜRLICHE RÜCKENMATRATZE

Der Schweizer Rücken-Schlafkomfort mit Rosshaar und Edel-Latexbelüftung.

riposa.ch

*Wert eines Goldvrenelis: CHF 250.-. Ab einer Breite von 140cm erhalten Sie den Wert von zwei Goldvrenelis: CHF 500.-. Vom 10. März bis 10. Mai 2014.



möbel rüegg

Rapperswilerstrasse 2
8733 Eschenbach
Tel. 055 282 11 51

Mobilitätstipp: Aktion «Bike to work»

Nach der Arbeit noch zum Sport? Das muss nicht sein: Wer mit dem Velo zur Arbeit fährt, absolviert so bereits sein tägliches Fitnessprogramm – gesund, günstig und effektiv. Darum macht die Gemeinde Eschenbach auch dieses Jahr wieder mit Verwaltung, Schulen und Werkdienst bei «bike to work» mit.

Wer im Aktionsmonat Juni mindestens jeden zweiten Arbeitstag einen Teil des Arbeitswegs mit dem Velo absolviert, bleibt nicht nur fit, sondern nimmt automatisch am «bike to work»-Wettbewerb teil. Verlost werden Einzel- und Teampreise im Gesamtwert von über 100'000 Franken.

Interessiert? Dann überzeugen Sie jetzt doch auch Ihren Betrieb und Ihre Mitarbeitenden. Mehr Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es auf der Website www.biketowork.ch.

Auf die Sättel, fertig, los!

Samstag, 3. Mai 2014
ab 08.30 Uhr
bei der LANDI See AG, Tunnelstrasse 2, Neuhaus

- Infostand zum Thema Sonnenenergie / Solaranlagen
- Auskünfte zum Förderprogramm von Gemeinde + Kanton und zu den Zielen und Massnahmen der Energiestadt Eschenbach
- Information und Beratung zum Energiesparen

Die Mitglieder der Energiekommission freuen sich auf Ihren Besuch.



**TAGE
DER
SONNE**

www.fg-stgallenkappel.ch

Fernsehgenossenschaft St. Gallenkappel
Fernsehen, Radio, Internet und Telefon aus einer Hand

Einladung der Genosschafter/innen der Fernsehgenossenschaft St. Gallenkappel zur 29. ordentlichen Generalversammlung

Datum Dienstag, 06. Mai 2014, 20.00
Uhr
Ort Rest. Krone, St. Gallenkappel

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Fernsehgenossenschaft St. Gallenkappel
Der Vorstand



Ihr Haustechnik-Fachgeschäft in der Region

Oberholzer Sanitär AG
CH-8732 Neuhaus-Eschenbach
Tel. 055 282 11 76
www.oberholzer-sanitaer.ch



Wir suchen

- 1 Haustechnikplaner /in EFZ Fachrichtung Sanitär**
- 1 Sanitärinstallateur EFZ**
- 1 Lehrling EFZ auf Sommer 2014**



Zu vermieten ab sofort
oder nach Vereinbarung
an der Oberrickenstrasse 10
in 8727 Walde

2-Zimmer-Wohnung

mit Kelleranteil und
Autoabstellplatz
Mietzins inkl. Nebenkosten
Fr. 650.00

Auskunft erteilt Ihnen:

Gemeindeverwaltung Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach
Telefon 055 286 15 46
oder per Mail an:
hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Gemeinde Eschenbach
Abteilung
Liegenschaften + Strassen

Grümpi 2014

Beizen- und Dorfturnier
Freitagabend 20. Juni 2014
Festzelt mit DJ Thomas Wick / Barbetrieb

WM 2014 Übertragung auf Grossleinwand
Schweiz vs. Frankreich

Schülerturnier
Sonntag 22. Juni 2014

Anmeldungen unter www.fe-eschenbach.ch
Anmeldeschluss: 18. Mai 2014

RAIFFEISEN
Kaffeebetrieb am Rücken



Schützengesellschaft Eschenbach-Neuhaus 20. Balmenrainschiessen 2014



Zu Beginn der fünfziger Jahre entdeckte Sekundarlehrer Jakob Grüniger auf dem Balmenrain, dem Hügelzug zwischen Eschenbach und Schmerikon mehrere Hügelgräber aus der Eisenzeit (sog. Hallstattzeit) Die dabei gefundenen Grabbeigaben weisen darauf hin dass unsere Gegend schon etwa 700 Jahre vor Christus durch Kelten besiedelt war.

Gewehr 300m
Schiessplatz "Mettlen" Eschenbach
8 Scheiben SIUS-ASCOR 8800

Schiesstage und Schiesszeiten

Freitag	09. Mai 2014	13:30 - 19:00 Uhr
Samstag	10. Mai 2014	08:00 - 12:00 und 13:30 - 17:30 Uhr
Samstag	17. Mai 2014	08:00 - 12:00 und 13:30 - 17:30 Uhr

Schutz unseres Jungwildes

Liebe Landwirte

Helfen Sie mit, die Rehkitze vor dem Mähtod zu retten.



Im Mai/Juni steht der „Heuet“ bevor. In dieser Zeit setzen die Rehe ihre Jungen. Diese sind alle gefährdet. Die Jäger sind hier ganz besonders gefordert die Jungtiere vor dem sicheren Mähtod zu bewahren. Die Jagdgesellschaften Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel danken Ihnen für Ihre Mithilfe und sind gerne bereit Ihnen dabei behilflich zu sein. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

Jagdgesellschaft Eschenbach

- Eicher Köbi	Tel. 079/505 52 60
- Kuriger Sepp	Tel. 079/430 64 47
- Bollhalder Andreas	Tel. 079/468 08 58

Jagdgesellschaft Goldingen

- Hofmann Josef	Tel. 055 284 17 89	079 259 44 00
- Luck Silvio	Tel. 055 284 27 31	079 406 84 56
- Müller Ueli	Tel. 055 284 21 92	079 283 38 57
- Merkofer August	Tel. 055 210 86 89	079 453 52 91
- Schmuckl Erwin	Tel. 055 284 19 22	079 414 29 30

Jagdgesellschaft St. Gallenkappel

- Paganin Benj	Tel. 079/461 35 50
- Küng Pius	Tel. 079/336 63 73

JAGDGESELLSCHAFTEN
ESCHENBACH / GOLDINGEN / ST. GALLENKAPPEL


Gemeinde Eschenbach
 Landluft in Stadtnähe

Musikschule

Tag der offenen Tür

Samstag, 3. Mai 2014
 09.00 - 12.00 Uhr
 Schulhaus Dorf & Obergass
 Eschenbach

Musikinstrumente erleben und ausprobieren
Beratung durch Fachlehrpersonen

Anmeldeschluss
31. Mai 2014

055 286 44 50
www.eschenbach.ch

EINZIGARTIG

ÜBER 10 JAHRE


Dietziker Gärten
 planen · bauen · pflegen

Büel 25c
 8733 Eschenbach
 Tel: 055 282 60 60
www.dietziker-gaerten.ch

Zuhause




 Volkstanzgruppe
 Goldingertal

Volkstanzgruppe Goldingertal sucht neue Mitglieder

Die Volkstanzgruppe Goldingertal ist auf der Suche nach neuen Mitgliedern. Deshalb öffnen wir unsere Türen und möchten alle Interessierten, egal ob Tänzer oder (noch) nicht Tänzer, einladen, bei einer Probe von uns dabei zu sein. Jedermann und Jedefrau, die Freude an volkstümlicher Musik und Bewegung dazu hat, ist bei uns am richtigen Ort.

Die Schnupperproben finden statt:
14. Mai 2014 und 28. Mai 2014

jeweils um 20:15 Uhr im Saal des Restaurant Bannholz, Goldingen

Danach tanzen wir jeweils jeden 2. Mittwoch um 20.15 Uhr.

Wir freuen uns über alle die vorbeischauchen.

Teilt diese Einladung bitte mit euren Freunden oder noch besser ... kommt mit euren Freunden vorbei und schaut unverbindlich rein.

Volkstanzgruppe Goldingertal
Cornelia Wenger Tel. 055 284 25 72

Jetzt Vorverkauf

Schlagerhütte

10. Mai - Brunch

11. Mai 2014 Raiffeisen Familientag

Samstag
schlagerhutte.ch
Marc Pircher
Monique ChueeLee
Nik P. TRAUFFER

Sonntag
raiffeisen.ch/goldingen-wald
Brunch
Claudio Zuccolini
Andrew Bond
Pfunds Kerle

beim Schulhausareal in Goldingen

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Goldingen-Wald



100 JAHRE natürlich gwachse

Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 3. April bis 23. April 2014 folgende Bauvorhaben:

- Rüegg Roman, Sonnenwiesstrasse 12, 8638 Goldingen: Photovoltaikanlage, Sonnenwiesstrasse 12, Goldingen
- Ruesch Ernst und Astrid, Betzikon 19b, 8735 St. Gallenkappel: Gerätehaus, Betzikon 19b, St. Gallenkappel
- Institut für Energietechnik, Obersee-strasse 10, 8640 Rapperswil: Temporäre Windmessanlage, Alp Farner, Wald
- Pfister Alois und Sonja, Bürgstrasse 1, 8638 Goldingen: Einfamilienhaus, Hirzlistrasse 16, Goldingen
- BK «Blandy»/Landhausbau Wild + Wild, Obermatten 13, 8735 Rüeters-wil: Zweifamilienhaus, Kreuzwiesstrasse 9, 8735 St. Gallenkappel
- Gebert Gottfried und Claudia, Obere Rössliwiese 6, 8733 Eschenbach: Umnutzung und Sanierungsarbeiten, Obere Rössliwiese 6, Eschenbach
- Kaltenbach Ernst, Gütschweg 19, 8733 Eschenbach: Standortverschiebung MFH Haus 3, Gartenstrasse, Eschenbach
- Knüppel Peter, Schrennenstrasse 27c, 8733 Eschenbach: Verglasung/Glas-schiebewand, Schrennenstrasse 27c, Eschenbach
- Kunz Erich, Lenzikon 46, 8732 Neuhaus: Änderung Parkplatz sowie Fenster (Fassade), Lenzikon 46, Neuhaus
- Menzi Mathias und Marianne, Vorder-Guldenen 5, 8127 Forch: Abbruch EFH sowie Neubau MFH, Feldstrasse 6, St. Gallenkappel
- Kühne Remo, Bürgstrasse 13, 8732 Neuhaus: Aufstockung Anbau sowie Änderung Vordach, Bürgstrasse 13, Neuhaus
- Eibert Immobilien AG, Tunnelstrasse 5, 8732 Neuhaus: Abbruch «Zwischengebäude» Rössligass, Eschenbach
- Zuppiger Stephan, Wiesengrünstrasse 7, 8733 Eschenbach: Anbau Scheune, Wiesengrünstrasse, Eschenbach
- Pfister Hans Rudolf, Mühlestrasse 26, 8733 Eschenbach: Anbau Carport, Mühlestrasse, Eschenbach

CVP Eschenbach



Hauptversammlung 2014

Montag, 5. Mai, 20:00 Uhr
Restaurant Kreuz, Eschenbach

ab 20:45 Uhr öffentlicher Teil

"Neues aus Bern" – Eindrücke aus dem Bundeshaus

Referat von Nationalrat Köbi Bächler
zu aktuellen Themen aus dem Bundeshaus

www.CVP.ch



HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65
info@haustechnik-oberholzer.ch
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

Wärmeaustauscher nach Mass



Die seit dem 1.1.1998 bestehende Firma COLD+HOT engineering AG ist auf die Berechnung, Konstruktion und Produktion von Wärmeaustauschern jeglicher Bauart spezialisiert. Darüber hinaus fertigt das Unternehmen Gesamtanlagen für die Chemie-, Lebensmittel- und Milchindustrie nach Mass.

Beispiele: Luftaufbereitungsanlagen für die Frischluftansaugung mit Wetter-schutz, Schalldämpfer, Frostschutz-Vorwärmer, Vorfilterbereich, Wärmerückgewinnung, Ventilator, Feinfilterbereich, Kondensatstufe, Nachdampfstufe und mehrteilige Dampfstufe um die Frischluft je nach Bedarf auf 180°C bis 200°C zu erwärmen. Konditionierungseinheit für die Zuluft von Fliessbetten, Abluftre-kuperatoren und Rauchgaskühlern usw. Die COLD+HOT engineering AG verfügt über eine eigene Produktionswerkstatt. Damit kann sie individuellen Bedürfnissen besonders gut Rechnung tragen. Denn Sie können Ihre Anliegen einem einzigen Ansprechpartner anvertrauen und erhalten alles – von unserer ersten Antwort auf Ihre Anfrage bis zur Ablie-ferung der fertigen Anlage – aus einer Hand. Von erstklassiger Qualität mit fai-rem Preis-Leistungsverhältnis.

In den letzten Jahren hat sich die COLD+HOT engineering AG vermehrt darauf spezialisiert, ihre Dienste direkt dem Endverbraucher zur Verfügung zu stellen. Wenn dieser weiss, was er will, kann sie jederzeit Vorschläge unterbrei-ten, die den Bedürfnissen des Endkun-

den entsprechen. Für die Montage vor Ort unserer Anlagen können wir Ihnen eine erfahrene Montage-Equipe emp-fehlen, die seit Jahren solche Arbeiten ausführt.

Die COLD+HOT engineering AG arbei-tet in der Produktion ausschliesslich mit hochqualifizierten, erstklassigen Fachleuten. Betriebsleiter ist Herr Hans Litschi, ein diplomierter Schweissfach-mann mit langjähriger Branchenerfah-rung, sein Stellvertreter ist Heiko Buck. Beide sind – zusammen mit Ihren wei-teren Mitarbeitenden – ein schon von ihrem früheren Tätigkeitsbereich her eingespieltes Team. Die jahrzettelange Erfahrung des Geschäftsführers und Miteigentümer Bernard Pierre Ammann in verschiedenen Bereichen der Wär-metechnik ermöglicht uns, selbst für sehr spezifische Probleme rasch und zuverlässig massgeschneiderte Lösun-gen zu offerieren und auf qualitativ höchstem Niveau zu realisieren. Dane-ben sind unsere Apparatebauer natür-lich auch in der Lage, sämtliche übrigen Konstruktionen im Metallbausektor indi-viduell und nach Mass zu konzipieren und auszuführen.

Die COLD+HOT engineering AG hat sich in all diesen Jahren spezialisiert, je-des Fabrikat von bestehenden Wärme-

austauschern nach Mass zu ersetzen, wobei die technischen Daten und die Gesamtabmessungen der ursprüngli-chen Anlage selbstverständlich beibe-halten werden können.



Für die von unseren Kunden gewünsch-ten Anlagen aus dem Hochtechnolog-iebereich halten wir alle Schweizer Normen ein, können aber nach Bedarf auch nach allen gewünschten europä-ischen Normen konstruieren und fab-rizieren. Die COLD+HOT engineering AG hat die Herstellerzulassung des Schweizerischen Vereins für techni-sche Inspektion (SVTI) sowie des TÜV-Deutschland. (e)

Kontakt:

COLD+HOT engineering AG

Industrie Neuhaus

Tunnelstrasse 8

CH-8733 Eschenbach

www.cold-hot-engineering.ch



2. Mai bis 25. Mai 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
03.05.		Papiersammlung	Eschenbach	
03.05.		Eschenbacher Einkaufs- plausch 2014	bei den diversen Detaillistenmit- gliedern	Detaillisten vom Gewerbe Eschenbach
03.05.	08.30	Tag der Sonne, Infostand	Landi, Neuhaus	Energiekommission Eschenbach
04.05.	10.00	Weisser Sonntag	Pfarrkirche Goldingen	Musikverein Goldingen
06.05.		Kartonsammlung	Eschenbach	
06.05.		Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute
06.05.	20.00	29. ordentliche Generalver- sammlung	Restaurant Krone	Fernsehgenossenschaft St. Gallenkappel
09.05		Jubiläumsgeneralversammlung Raiffeisenbank Goldingen-Wald	Schulhausareal in Goldingen	Raiffeisenbank Goldingen-Wald
09.- 10.05.		20. Balmenrainschiessen 2014	Schiessplatz Mettlen	Schützengesellschaft Eschenbach-Neuhaus
10.05.	17.15	Jungbürgerfeier	Custorhaus Eschenbach	Gemeinderat
10.05.		Schlagerhütte	Schulhausareal in Goldingen	Bühnenverein Goldingen
10.05.	14.00	1. obligatorisches Programm 300m	Schützenstand Cholloch	Schützenverein WSGK
10.05.	16.00	Muttertagkonzert	Schulhaus Kirchacker	Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach
10.-11.05.		Archehof Eröffnungsfest	Hofgelände in der Obereg, Ermenswil	Familie Michael & Mafalda Rüegg
11.05.		Raiffeisen-Familientag	Schulhausareal in Goldingen	Raiffeisenbank Goldingen-Wald
11.05.	10.00	Konzert Raiffeisen-Familientag	Festzelt Schulhausareal	Musikverein Goldingen
12.05.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
14.05.	20.15	Schnupperproben	Im Saal des Rest. Bannholz, Goldingen	Volkstanzgruppe Goldingertal
15.-17.05.		Nothilfekurs	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
16.05.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
17.05.	08.00	20. Balmenrainschiessen 2014	Schiessplatz Mettlen	Schützengesellschaft Eschenbach-Neuhaus
17.05.	18.00	Samstag-Abendgottesdienst	Räume der evang. Kirchgemeinde	Evangelische Kirchgemeinde Uznach und Umgebung
19.05.	18.00	Interkultureller Frauentreff: Kräuterexkursion	Landschaft der Heilpflanzen	Interkultureller Frauentreff
22.05.	14.03	Muki-Treffen	Mehrzweckraum Schulhaus Dorf	Muki-Treff-Frauen Goldingen
23.05.	19.30	Generalversammlung der Raiffeisenbank am Ricken	Festzelt Zeughausareal Eschenbach	Raiffeisenbank am Ricken
24.05.		Papier + Kartonsammlung	St. Gallenkappel	
24.05.		Altkleidersammlung	Eschenbach, Goldingen, St. Gal- lenkappel	
24.05.	08.00	Kleidersammlung	Eschenbach und Umgebung	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
25.05.		Vereinsmeisterschaft	Turnplatz Turnhalle Goldingen	Turnverein Goldingen

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter www.eschenbach.ch

INFORMATION

**Die Gemeindeverwaltung bleibt am Freitag, 16. Mai 2014 geschlossen.
Herzlichen Dank für das Verständnis!**

Todesfälle: 078 658 10 86

Techn. Dienste: 079 432 54 20

Wasserversorgung: 055 282 49 80